

联 合 国



大 会



安全理事会

Distr.
GENERAL

A/48/872
S/1994/166
12 February 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

大会
第四十八届会议
议程项目42
波斯尼亚—黑塞哥维那局势

安全理事会
第四十九年

1994年2月11日

南斯拉夫常驻联合国代表团临时代办
给秘书长的信

谨随函附上南斯拉夫联邦共和国总统佐兰·利利奇先生阁下给你的信(见附件)。

请将本函及其附件作为大会第四十八届会议议程项目42的正式文件和安全理事会的正式文件分发为荷。

临时代办

大使

德拉戈米尔·乔基奇(签名)

附 件

1994年2月11日

南斯拉夫联邦共和国总统

给秘书长的信

在这解决前南斯拉夫波斯尼亚—黑塞哥维那共和国境内的危机的关键时刻,我感到必须提请你注意我国对这一进程中最引人关注的一些问题的立场。

我们支持欧洲联盟在日内瓦谈判的基础上提出的并在南斯拉夫问题会议联合主席的参与下达成的关于解决前波斯尼亚—黑塞哥维那境内的内战的协议。塞族和克族方面已经接受了这项协议,这是非常重要的。现在,波斯尼亚的穆斯林领导人也该接受这项协议了,特别是因为其中也载入了他们原先的要求。

我们也支持塞族和穆斯林方面在联保部队地面人员、即你的私人特使明石康先生和罗斯将军的积极参与和宝贵协助下最近缔结的停火协议和萨拉热窝非军事化协议。我们相信,将萨拉热窝置于联合国的行政管理之下的基础已经建立,这是全面解决前波斯尼亚—黑塞哥维那境内的危机的一项重要内容。我们还认为,就地达成的这些协议可能促使更快地就危机本身达成协议。

考虑到这些协议是在萨拉热窝一市场的平民遭到迄今最为惨痛的不幸事件所造成的极其严峻的气氛中达成的,其意义就尤其重大。这一不幸事件很可能使冲突各方的隔阂越来越大、转移国际社会的视线、把解决危机的努力从谈判转向更加激烈的武装冲突。

因此,我们对北约理事会以最后通牒和军事力量谋求解决的不合时宜、不恰当的决定尤感关切。大家应该明白,这种决定是要让战争再打下去,而和平只有通过平等基础上的谈判才能达到。北约的这一决定其实是全世界最强大的军事组织要篡夺联合国安全理事会的政治权限。南斯拉夫联邦共和国与联合国其他许多会员国一

样,坚信只有联合国才有权通过这种政治决定,特别是有关使用武力解决任何地面局势的决定。

尤其令人关切的是,北约理事会在通过这项决定之时深受关于塞族方面是萨拉热窝市场的惨案的罪魁祸首这种没有根据的假设的影响。联合国驻萨拉热窝的代表在其正式声明中明确表示,无法确定这一惨案到底应归咎于哪一方。外国和南斯拉夫的资深专家也表示,塞族方面没有、也不可能作出这一罪恶的不幸行动。

你也知道,南斯拉夫联邦共和国政府强烈谴责了最近令人发指的造成萨拉热窝平民大量死伤的罪行,认为这是对和平进程的一个打击,是破坏和平的一项企图;要求在联合国代表的率领、波斯尼亚冲突各当事方派代表参加的情况下,进行公正的调查。我们认为,全世界有权知道到底是谁造成那么多人丧生以及何以会发生这种事件的全部真相,我们希望你亲自支持这项调查工作。

我们认为,任何决定,特别是在国际关系中使用最后通牒的决定都不能以据称有罪为依据,因为这种决定本身便是犯罪。国际社会,特别是联合国不能允许再出现这样的先例。一个军事组织根据自己的评价,代行《联合国宪章》规定属于联合国各机关的政治职权,这尤其令人难以接受,并且是很危险的。

鉴于上述情况,我吁请秘书长先生阁下,采取一切必要措施,以便让联合国安全理事会收复在解决前波斯尼亚—黑塞哥维那的危机过程中所被篡夺的政治权利。这将能保证更快、更圆满地完成和谈进程。

请将本函内容通知安全理事会成员为荷。

佐兰·利利奇
